



2018/0207(COD)

21.11.2018

ATZINUMS

Sniegusi Nodarbinātības un sociālo lietu komiteja

Pilsoņu brīvību, tieslietu un iekšlietu komitejai

par priekšlikumu Eiropas Parlamenta un Padomes regulai, ar ko izveido programmu "Tiesības un vērtības"
(COM(2018)0383 – C8-0234/2018 – 2018/0207(COD))

Atzinuma sagatavotājs: *Jean Lambert*

PA_Legam

ĪSS PAMATOJUMS

Vispārīga informācija

Līguma par Eiropas Savienību 2. pantā ir norādīts, ka Savienība ir dibināta, pamatojoties uz vērtībām, kas respektē cilvēka cieņu, brīvību, demokrātiju, vienlīdzību, tiesiskumu un cilvēktiesības, tostarp minoritāšu tiesības. Tā kā Eiropas valstis pēdējā laikā ir saskārušās ar ekstrēmismu un sabiedrības šķelšanos, kas ir pretrunā atvērtas un iekļaujošas sabiedrības idejai, Komisija ir nākusi pie secinājuma, ka tieši tagad ir svarīgāk nekā jebkad agrāk veicināt un stiprināt šīs vērtības. Turklāt cilvēki joprojām cieš no diskriminācijas dzimuma, rases vai etniskās izcelsmes, reliģijas vai pārliecības, invaliditātes, vecuma vai dzimumorientācijas dēļ, bet sievietes, bērni un citas riska grupu personas katru dienu saskaras ar vardarbību. Viņi arī nav pietiekami informēti par ES vērtībām un pilsoņu tiesībām, un daži pat apšaubā tās.

Komisija ir konstatējusi, ka sadrumstalotie un ierobežotie resursi, kas līdz šim tika veltīti šai jomai, nav pietiekami, lai rastu atbildi uz visām minētajām problēmām, tāpēc tā ir apvienojusi tos jaunā Tiesību un vērtību programmā, kuru finansēs no jaunā Tiesiskuma, tiesību un vērtību fonda ar kopējo piešķirumu EUR 641 705 000 apmērā. Priekšlikums regulai, ar ko izveido Tiesību un vērtību programmu, tika publicēts 2018. gada 30. maijā.

Ierosinātajā jaunajā programmā tiek apvienotas divas jau esošas finansēšanas programmas, proti, “Tiesību, līdztiesības un pilsonības programma” un programma “Eiropa pilsoņiem”. Jaunās programmas vispārīgais mērķis ir aizsargāt un veicināt tiesības un vērtības, kas noteiktas ES līgumos un ES Pamattiesību hartā. Šo vispārējo mērķi sasniegs ar trīs konkrētu mērķu palīdzību:

- veicinot līdztiesību un tiesības (Līdztiesības un tiesību sadaļa), pievēršoties nevienlīdzības un diskriminācijas novēršanai un apkarošanai, atbalstot visaptverošu politiku, lai veicinātu un integrētu dzimumu līdztiesību un diskriminācijas novēršanu, kā arī politikas nostādnes cīņai pret rasismu un visiem neiecietības veidiem, aizsargājot un veicinot bērnu un invalīdu tiesības, Savienības pilsonības tiesības un tiesības uz personas datu aizsardzību;
- veicinot pilsoņu iesaistīšanos un līdzdalību Savienības demokrātiskajā dzīvē (Pilsoņu iesaistīšanās un līdzdalības sadaļa); liekot uzsvāru uz pilsoņu izpratnes palielināšanu par Savienību, tās vēsturi, kultūras mantojumu un dažādību, kā arī veicinot dažādu valstu pilsoņu pieredzes apmaiņu un sadarbību;
- cīnoties pret jebkura veida vardarbību (*Daphne* sadaļa); pievēršoties tam, lai novērstu un apkarotu visa veida vardarbību pret bērniem, jauniešiem un sievietēm, kā arī citām riska grupām, un aizsargātu no šādas vardarbības cietušos;

Metodika

EP vispārējā vadošā komiteja šajā jomā ir LIBE. EMPL ir komiteja, kas sniedz atzinumu saskaņā ar 53. punktu.

Galvenie jautājumi, ko atzinuma sagatavotāja minējusi savā atzinumā

- Mainīt programmas nosaukumu uz “Tiesību, līdztiesības un vērtību programma”, lai norādītu uz ES vērienīgo mērķi panākt līdztiesību visiem.
- Atjaunināt programmas vispārīgā mērķa redakciju, lai uzsvērtu līdztiesību un tiesības kā mērķus, kas jau minēti šā teksta 3. apsvērumā: “Galīgais mērķis ir veicināt un atbalstīt uz tiesībām balstītu, vienlīdzīgu, iekļaujošu un demokrātisku sabiedrību.”
- Paplašināt jaunās programmas darbības jomu saskaņā ar ESF +, proti, attiecībā uz cilvēkiem.
- Nodrošināt, lai nākamajā plānošanas periodā pienācīga uzmanība tiktu pievērsta cīņai pret rasismu un naida runu tiešsaistē.
- Ņemot vērā to, ka stājas spēkā jaunā Vispārīgā datu aizsardzības regula, īpaša uzmanība būtu jāpievērš datu apstrādei saistībā ar nodarbinātību, ņemot vērā šo datu jutību.
- Pārcelt atbilstīgās darbības uz tiesību pamataktu, jo šāda svarīga tiesību akta daļa nedrīkst būt paslēpta pielikumā. Tāpēc ir sagatavots priekšlikums par jaunu 9.a pantu, un viss I pielikumā dotais saraksts tiek pārcelts uz šo jauno pantu.
- Finansējums *Equinet* būtu jāpiešķir no šīs programmas, jo šajā tīklā sadarbojas struktūrvienības, kas īsteno un uzrauga to ES tiesību aktu piemērošanu, uz kuriem attiecas minētā programma.
- Atzinuma sagatavotāja ierosina šo darbību sarakstu atjaunināt. Viņa uzskata, ka būtiskākie punkti ir:
 - darbībām vajadzētu būt vērstām ne tikai uz zināšanu uzlabošanu, bet arī uz programmai atbilstošā *acquis* izmantošanu;
 - jāstiprina šo darbību radošie aspekti, jo, ņemot vērā viņas pieredzi, labas radošās darbības parasti ir efektīvas un lietderīgas, lai sasniegtu programmas mērķus, kā noteikts 2. pantā;
 - atkal iekļaut darbības, kas pašlaik tiek atbalstītas, bet nav iekļautas jaunajā priekšlikumā par galveno dalībnieku atbalstīšanu un par izglītības materiāliem.
- Visbeidzot atzinuma sagatavotāja ierosina II pielikumā skaidri nošķirt rezultātu rādītājus un iznākuma rādītājus, un izsaka priekšlikumus par iznākuma rādītājiem, kas jāiekļauj ziņojumos.

GROZĪJUMI

Nodarbinātības un sociālo lietu komiteja aicina par jautājumu atbildīgo Pilsoņu brīvību, tieslietu un iekšlietu komiteju ņemt vērā šādus grozījumus:

Grozījums Nr. 1

Regulas priekšlikums 1.a apsvēruma (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

(1a) Turklāt vadoties no tiesību aktiem, kas precizē šīs vērtības, jo īpaši Padomes 2000. gada 29. jūnija Direktīva 2000/43/EK, ar ko ievieš vienādas attieksmes principu pret personām neatkarīgi no rasu vai etniskās piederības, un Padomes 2000. gada 27. novembra Direktīva 2000/78/EK, ar ko nosaka kopēju sistēmu vienlīdzīgai attieksmei pret nodarbinātību un profesiju, kā arī ievērojot pienākumus, kas ES pusei paredzēti ANO Konvencijā par personu ar invaliditāti tiesībām, un saskaņā ar Iestāžu kopīgo proklamāciju par Eiropas sociālo tiesību pīlāru (2017/C 428/09), kā arī Eiropas Parlamenta 2008. gada 19. aprīļa rezolūciju par nepieciešamību izveidot Eiropas vērtību instrumentu, lai atbalsētu pilsoniskās sabiedrības organizācijas, kuras veicina pamatvērtības Eiropas Savienībā vietējā un valsts līmenī (2018/2619 (RSP)), Savienībai būtu jāturpina atbalsēt un veicināt tiesības un vērtības, kas noteiktas Līguma par Eiropas Savienību 2. un 3. pantā.

Grozījums Nr. 2

Regulas priekšlikums 2. apsvēruma

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

(2) Šīs tiesības un vērtības ir jāveicina, jāīsteno un jādala starp iedzīvotājiem un tautām arī turpmāk, un tām jābūt ES projekta centrā. Tādēļ ES budžetā ir jāizveido jauns Tiesiskuma, tiesību un

(2) Šīs tiesības un vērtības **nevar uzskatīt par pašsaprotamām un tās ir jāaizsargā**, jāveicina, jāīsteno un jādala starp iedzīvotājiem un tautām arī turpmāk, un tām jābūt ES projekta centrā. Tādēļ ES

vērtību fonds, kas ietver programmu “Tiesības un vērtības”, kā arī programmu “Tiesiskums”. Laikā, kad Eiropas sabiedrības saskaras ar ekstrēmismu, radikalizēšanos un šķelšanos, svarīgāk nekā jebkad agrāk ir veicināt, stiprināt un aizstāvēt *tiesiskumu*, tiesības un *tādas ES vērtības kā cilvēktiesības*, cilvēka cieņas *ievērošanu, brīvību, demokrātiju, vienlīdzību* un *tiesiskumu*. *Tam* būs dziļa un tieša ietekme uz ES politisko, sociālo, kultūras un ekonomisko dzīvi. Kā daļa no jaunā fonda programma “Tiesiskums” turpinās atbalstīt Savienības tiesiskuma un pārrobežu sadarbības jomas turpmāko attīstību. Programmā “Tiesības un vērtības” tiks apvienota 2014.–2020. gada programma “Tiesības, vienlīdzība un pilsonība”, kas izveidota ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) Nr. 1381/2013⁸, un programma “Eiropa pilsoņiem”, kas izveidota ar Padomes Regulu (ES) Nr. 390/2014⁹ (turpmāk “iepriekšējās programmas”).

⁸ Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) Nr. 1381/2013 (**2013. gada 17. decembris**), ar ko izveido programmu “Tiesības, vienlīdzība un pilsonība” laikposmam no 2014. gada līdz 2020. gadam (OV L 354, 28.12.2013., 62. lpp.).

⁹ Padomes Regula (ES) Nr. 390/2014 (**2014. gada 14. aprīlis**), ar ko izveido programmu “Eiropa pilsoņiem” laikposmam no 2014. līdz 2020. gadam (OV L 115, 17.4.2014., 3. lpp.).

budžetā ir jāizveido jauns Tiesiskuma, tiesību un vērtību fonds, kas ietver programmu “Tiesības un vērtības”, kā arī programmu “Tiesiskums”. Laikā, kad Eiropas sabiedrības saskaras ar ekstrēmismu, radikalizēšanos un šķelšanos, ***kā arī ar joprojām pastāvošo neiecietību un diskrimināciju***, svarīgāk nekā jebkad agrāk ir veicināt, stiprināt un aizstāvēt *taisnīgumu*, tiesības, *ES vērtības un tiesiskumu, kas ir neatņemama demokrātijas sastāvdaļa un tās efektivitātes priekšnosacījums. Cilvēktiesību, cilvēka cieņas ievērošanas, brīvības, demokrātijas, vienlīdzības un tiesiskuma veicināšanai un atbalstīšanai* būs dziļa un tieša ietekme uz ES politisko, sociālo, kultūras un ekonomisko dzīvi. Kā daļa no jaunā fonda programma “Tiesiskums” turpinās atbalstīt Savienības tiesiskuma un pārrobežu sadarbības jomas turpmāko attīstību. Programmā “Tiesības un vērtības” tiks apvienota 2014.–2020. gada programma “Tiesības, vienlīdzība un pilsonība”, kas izveidota ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) Nr. 1381/2013⁸, un programma “Eiropa pilsoņiem”, kas izveidota ar Padomes Regulu (ES) Nr. 390/2014⁹ (turpmāk “iepriekšējās programmas”).

⁸ Eiropas Parlamenta un Padomes **2013. gada 17. decembra** Regula (ES) Nr. 1381/2013, ar ko izveido programmu “Tiesības, vienlīdzība un pilsonība” laikposmam no 2014. gada līdz 2020. gadam (OV L 354, 28.12.2013., 62. lpp.).

⁹ Padomes **2014. gada 14. aprīļa** Regula (ES) Nr. 390/2014, ar ko izveido programmu “Eiropa pilsoņiem” laikposmam no 2014. līdz 2020. gadam (OV L 115, 17.4.2014., 3. lpp.).

Grozījums Nr. 3

Regulas priekšlikums

3. apsvēruma

Komisijas ierosinātais teksts

(3) Tiesiskuma, tiesību un vērtību fonds un tā pamatā esošās divas finansēšanas programmas galvenokārt ir vērstas uz cilvēkiem un struktūrām, kas sekmē to, ka mūsu kopīgās vērtības, tiesības un bagātīgā daudzveidība **pastāv un darbojas**. Galīgais mērķis ir veicināt un atbalstīt uz tiesībām balstītu, vienlīdzīgu, iekļaujošu un demokrātisku sabiedrību. **Tas ietver** dinamisku pilsonisko sabiedrību, cilvēku **demokrātiskās, pilsoniskās un sociālās līdzdalības veicināšanu un Eiropas sabiedrības bagātīgās daudzveidības stiprināšanu**, pamatojoties uz mūsu kopīgo vēsturi un atmiņu. Līguma par Eiropas Savienību 11. pantā ir arī noteikts, ka iestādes ar atbilstīgiem līdzekļiem dod iedzīvotājiem un pārstāvošajām apvienībām iespēju darīt zināmu un publiski apmainīties ar savu viedokli visās Savienības darbības jomās.

Grozījums Nr. 4

Regulas priekšlikums

4. apsvēruma

Komisijas ierosinātais teksts

(4) Ar programmas “Tiesības un vērtības” (“programma”) starpniecību būtu jāļauj attīstīt sinerģiju, lai risinātu problēmas, kas ir kopīgas vērtību veicināšanas un aizsardzības jomā, un jāsasniedz kritiskā dimensija, lai panāktu konkrētus rezultātus šajā jomā. Tas būtu

Grozījums

(3) Tiesiskuma, tiesību un vērtību fonds un tā pamatā esošās divas finansēšanas programmas galvenokārt ir vērstas uz cilvēkiem un struktūrām, kas sekmē to, ka mūsu kopīgās vērtības, tiesības un bagātīgā daudzveidība **tiek atbalstīta, izplatīta un aizsargāta, nodrošinot tās pastāvēšanu un attīstību**. Galīgais mērķis ir **aizsargāt**, veicināt un atbalstīt uz tiesībām balstītu, vienlīdzīgu, iekļaujošu un demokrātisku sabiedrību, **tostarp** dinamisku pilsonisko sabiedrību. **Finansētajām darbībām vajadzētu būt vērstām uz to, lai veicinātu cilvēku demokrātisko, pilsonisko un sociālo līdzdalību un stiprinātu** Eiropas sabiedrības **bagātīgo daudzveidību gan katrā atsevišķā dalībvalstī gan to starpā**, pamatojoties uz mūsu kopīgo vēsturi un atmiņu. Līguma par Eiropas Savienību 11. pantā ir arī noteikts, ka iestādes ar atbilstīgiem līdzekļiem dod iedzīvotājiem un pārstāvošajām apvienībām iespēju darīt zināmu un publiski apmainīties ar savu viedokli visās Savienības darbības jomās.

jāpanāk, pamatojoties uz iepriekšējo programmu pozitīvo pieredzi. Tas ļaus pilnībā izmantot sinerģiju potenciālu, lai efektīvāk atbalstītu attiecīgās politikas jomas un palielinātu to potenciālu sasniegt cilvēkus. Lai programma būtu efektīva, tai būtu jāņem vērā dažādo rīcībpolitikas virzienu īpatnības, to dažādās mērķgrupas un šo grupu īpašās vajadzības un jāizmanto pielāgotas pieejas.

Tas būtu jāpanāk, pamatojoties uz iepriekšējo programmu pozitīvo pieredzi **un arī izstrādājot jaunus novatoriskus pasākumus**. Tas ļaus pilnībā izmantot sinerģiju potenciālu, lai efektīvāk atbalstītu attiecīgās politikas jomas un palielinātu to potenciālu sasniegt cilvēkus. Lai programma būtu efektīva, tai būtu jāņem vērā dažādo rīcībpolitikas virzienu īpatnības, to dažādās mērķgrupas un šo grupu īpašās vajadzības un jāizmanto pielāgotas pieejas.

Pamatojums

Būtu jāpaļaujas ne tikai uz esošajiem pasākumiem, bet arī jāizstrādā jauni.

Grozījums Nr. 5

Regulas priekšlikums

5. aspēvums

Komisijas ierosinātais teksts

(5) Lai tuvinātu Eiropas Savienību tās iedzīvotājiem, ir vajadzīgas dažādas darbības un koordinēti centieni. Iedzīvotāju iesaistīšana pilsētu sadraudzības projektos vai pilsētu tīklos, un atbalsts pilsoniskās sabiedrības organizācijām programmas aptvertajās jomās veicinās iedzīvotāju iesaisti sabiedrībā un galu galā iesaistīšanos Savienības demokrātiskajā dzīvē. Tajā pašā laikā atbalsts tādām darbībām, kas veicina savstarpēju sapratni, daudzveidību, dialogu un cieņu pret citiem, stiprina piederības un Eiropas identitātes apziņu, kuras pamatā ir vienota Eiropas vērtību, kultūras, vēstures un mantojuma izpratne. Īpaši svarīgi ir veicināt lielāku piederību Savienībai un Savienības vērtībām ES attālāko reģionu iedzīvotāju vidū to nošķirtības un attāluma no kontinentālās Eiropas dēļ.

Grozījums

(5) Lai tuvinātu Eiropas Savienību tās iedzīvotājiem, ir vajadzīgas dažādas darbības un koordinēti centieni. Iedzīvotāju iesaistīšana pilsētu sadraudzības projektos vai pilsētu tīklos, un atbalsts pilsoniskās sabiedrības organizācijām programmas aptvertajās jomās veicinās iedzīvotāju **izpratni un aktīvu** iesaisti sabiedrībā un galu galā iesaistīšanos Savienības demokrātiskajā **un sabiedriskajā** dzīvē, **stiprinot sociālo iekļaušanu un mazinot marginalizāciju**. Tajā pašā laikā atbalsts tādām darbībām, kas veicina savstarpēju sapratni, daudzveidību, dialogu un cieņu pret citiem, stiprina piederības, **sociālās integrācijas** un Eiropas identitātes apziņu, kuras pamatā ir vienota Eiropas vērtību, kultūras, vēstures un mantojuma izpratne. Īpaši svarīgi ir veicināt lielāku piederību Savienībai un Savienības vērtībām ES attālāko reģionu iedzīvotāju vidū to nošķirtības un attāluma no kontinentālās

Eiropas dēļ. *Tādas vērtības kā savstarpēja sapratne, dialogs un cieņa pret citiem Eiropas līmenī var nostiprināt tikai tad, ja tās ir labi iesakņojušās pašās dalībvalstīs un to reģionos. Tādēļ programmai šīs vērtības būtu jāveicina arī dalībvalstīs starp dažādajām to nacionālajām, etniskajām, valodu vai reliģiskajām grupām, kas kopā veido attiecīgās sabiedrības kultūras bagātību un daudzveidību.*

Grozījums Nr. 6

Regulas priekšlikums

7. aspēvums

Komisijas ierosinātais teksts

(7) Iedzīvotājiem būtu arī vairāk jāapzinās savas tiesības, kas izriet no Savienības pilsonības, viņiem vajadzētu justies ērti dzīvojot, ceļojot, mācoties, strādājot un veicot brīvprātīgo darbu citā dalībvalstī, viņiem vajadzētu **justies spējīgiem** izmantot visas Savienības pilsonības tiesības un paļauties uz to, ka viņiem ir vienlīdzīga piekļuve savām tiesībām, ka viņi var tās pilnībā izmantot un ka tās tiks pilnā apjomā aizsargātas bez **jebkādas** diskriminācijas neatkarīgi no tā, kurā vietā Savienībā viņi atrodas. Pilsoniskā sabiedrība ir jāatbalsta, lai veicinātu, aizsargātu un uzlabotu izpratni par ES kopīgajām vērtībām saskaņā ar LES 2. pantu un veicinātu tiesību efektīvu izmantošanu saskaņā ar Savienības tiesību aktiem.

Grozījums

(7) Iedzīvotājiem būtu arī vairāk jāapzinās **visas** savas tiesības, kas izriet no Savienības pilsonības, **jo īpaši darba ņēmēju pārvietošanās brīvībā iekļautie noteikumi par jebkāda veida diskriminācijas aizliegumu, kā noteikts LESD 45. panta 2. punktā**, viņiem vajadzētu justies ērti dzīvojot, ceļojot, mācoties, strādājot un veicot brīvprātīgo darbu citā dalībvalstī, viņiem vajadzētu **būt tiesīgām** izmantot visas Savienības pilsonības tiesības un paļauties uz to, ka viņiem ir vienlīdzīga piekļuve savām tiesībām, **tostarp arī savām sociālajām tiesībām**, ka viņi var tās pilnībā izmantot un ka tās tiks pilnā apjomā aizsargātas bez **jebkāda veida** diskriminācijas neatkarīgi no tā, kurā vietā Savienībā viņi atrodas. **Turklāt, ņemot vērā to, ka daļa pilsoniskās sabiedrības pašlaik dalībvalstī saskaras ar daudzām grūtībām**, pilsoniskā sabiedrība **un jo īpaši pilsoniskās sabiedrības organizācijas** ir jāatbalsta, lai veicinātu, aizsargātu un uzlabotu izpratni par ES kopīgajām vērtībām saskaņā ar LES 2. pantu un veicinātu tiesību efektīvu izmantošanu saskaņā ar Savienības tiesību

aktiem, *jo īpaši ņemot vērā Hartu.*

Grozījums Nr. 7

Regulas priekšlikums 8. aspverums

Komisijas ierosinātais teksts

(8) Sieviešu un vīriešu līdztiesība ir Eiropas Savienības pamatvērtība un viens no mērķiem. Diskriminācija un nevienlīdzīga attieksme pret *sievietēm* pārkāpj viņu pamattiesības un kavē viņu pilnīgu politisko, sociālo un ekonomisko līdzdalību sabiedrībā. Turklāt strukturālo un kultūras šķēršļu pastāvēšana kavē patiesas dzimumu līdztiesības sasniegšanu. Tāpēc dzimumu līdztiesības veicināšana visās Savienības darbībās ir Savienības pamatdarbība un ekonomikas izaugsmes virzītājspēks, un tā būtu jāatbalsta ar šo programmu.

Grozījums

(8) Sieviešu un vīriešu līdztiesība ir Eiropas Savienības pamatvērtība un viens no mērķiem. ***Atbilstoši LESD 8. pantam Savienības uzdevums visās tās darbībās ir novērst nevienlīdzību starp vīriešiem un sievietēm un sekmēt patiesu līdztiesību.*** Diskriminācija un nevienlīdzīga attieksme pret ***jebkuru personu, pamatojoties uz tās dzimumu un/vai dzimumpiederību,*** pārkāpj viņu pamattiesības un kavē viņu pilnīgu politisko, sociālo un ekonomisko līdzdalību sabiedrībā. Turklāt strukturālo un kultūras šķēršļu pastāvēšana kavē patiesas dzimumu līdztiesības sasniegšanu. Tāpēc dzimumu līdztiesības veicināšana ***un iekļaušana*** visās Savienības darbībās, ***tostarp darba un nodarbinātības jomā, kur turpina pastāvēt diskriminācija saistībā ar darba samaksu un piekļuvi darba tirgum,*** ir Savienības pamatdarbība un ekonomikas izaugsmes virzītājspēks, un tā būtu jāatbalsta ar šo programmu.

Grozījums Nr. 8

Regulas priekšlikums 10. aspverums

Komisijas ierosinātais teksts

(10) Lai novērstu un apkarotu visu veidu vardarbību un aizsargātu cietušos, ir vajadzīga stingra politiskā griba un saskaņota rīcība, kuras pamatā ir iepriekšējo Daphne programmu, programmas "Tiesības, vienlīdzība un

Grozījums

(10) Lai novērstu un apkarotu visu veidu vardarbību un aizsargātu cietušos, ***riska grupas un īpaši neaizsargātas personas,*** ir vajadzīga stingra politiskā griba un saskaņota rīcība, kuras pamatā ir iepriekšējo Daphne programmu,

pilsonība” un programmas “Tiesiskums” metodes un rezultāti. Jo īpaši kopš Daphne programmas uzsākšanas 1997. gadā tās finansējums vardarbības upuru atbalstam un vardarbības pret sievietēm, bērniem un jauniešiem apkarošanai ir guvis patiesus panākumus gan tā popularitātes starp ieinteresētajām personām (valsts iestādēm, akadēmiskām iestādēm un nevalstiskām organizācijām) ziņā, gan arī finansēto projektu efektivitātes ziņā. Ar šo programmu ir finansēti projekti nolūkā uzlabot izpratni, sniegt atbalstu cietušajiem, kā arī atbalstīt tādu nevalstisko organizāciju (NVO) darbības, kuras darbojas uz vietas. Tā ir vērsusies pret visiem vardarbības veidiem, piemēram, vardarbību ģimenē, seksuālu vardarbību, cilvēku tirdzniecību, kā arī jauniem vardarbības veidiem, piemēram, iebiedēšanu tiešsaistē. Tāpēc ir svarīgi turpināt visas šīs darbības un jānodrošina, ka šie rezultāti un gūtā pieredze tiek pienācīgi ņemti vērā, īstenojot programmu.

programmas “Tiesības, vienlīdzība un pilsonība” un programmas “Tiesiskums” metodes un rezultāti. ***Jāpieliek pūles, lai izvairītos no programmu pārklāšanās un dubulta finansējuma.*** Jo īpaši kopš Daphne programmas uzsākšanas 1997. gadā tās finansējums vardarbības upuru atbalstam un vardarbības pret sievietēm, bērniem un jauniešiem apkarošanai ir guvis patiesus panākumus gan tā popularitātes starp ieinteresētajām personām (valsts iestādēm, akadēmiskām iestādēm un nevalstiskām organizācijām) ziņā, gan arī finansēto projektu efektivitātes ziņā. Ar šo programmu ir finansēti projekti nolūkā uzlabot izpratni, sniegt atbalstu cietušajiem, ***riska grupām un īpaši neaizsargātām personām***, kā arī atbalstīt tādu nevalstisko organizāciju (NVO) darbības, kuras darbojas uz vietas. Tā ir vērsusies pret visiem vardarbības veidiem, piemēram, vardarbību ģimenē, seksuālu vardarbību, cilvēku tirdzniecību, kā arī jauniem vardarbības veidiem, piemēram, iebiedēšanu tiešsaistē. Tāpēc ir svarīgi turpināt visas šīs darbības un jānodrošina, ka šie rezultāti un gūtā pieredze tiek pienācīgi ņemti vērā, īstenojot programmu.

Grozījums Nr. 9

Regulas priekšlikums

11. aspvērums

Komisijas ierosinātais teksts

(11) Nediskriminācija ir Savienības pamatprincips. Līguma par Eiropas Savienības darbību 19. pantā paredzēta rīcība, lai apkarotu diskrimināciju dzimuma, rases vai etniskās izcelsmes, reliģijas vai pārliecības, invaliditātes, vecuma vai dzimumorientācijas dēļ. Nediskriminācijas princips ir iekļauts arī Hartas 21. pantā. ***Diskriminācijas dažādo formu īpašās iezīmes būtu jāņem vērā, un***

Grozījums

(11) Nediskriminācija ir Savienības pamatprincips. Līguma par Eiropas Savienības darbību 19. pantā paredzēta rīcība, lai apkarotu diskrimināciju dzimuma, rases vai etniskās izcelsmes, reliģijas vai pārliecības, invaliditātes, vecuma vai dzimumorientācijas dēļ. Nediskriminācijas princips ir iekļauts arī Hartas 21. pantā, ***kurā noteikts, ka ir aizliegta jebkāda veida diskriminācija,***

līdztekus būtu jāizstrādā attiecīgas darbības, lai novērstu un cīnītos pret diskrimināciju viena vai vairāku iemeslu dēļ. Programmai būtu jāatbalsta darbības, kuru mērķis ir novērst un apkarot diskrimināciju, rasismu, ksenofobiju, antisemitismu, naidu pret musulmaņiem un citus neiecietības veidus. Šajā sakarā īpaša uzmanība būtu jāvelta arī tam, lai novērstu un apkarotu visus vardarbības, naida, segregācijas un stigmatizācijas veidus, kā arī lai apkarotu iebiedēšanu, aizskaršanu un neiecietīgu izturēšanos. Programma būtu jāsteno savstarpēji papildinošā veidā ar citām Savienības darbībām, kam ir tie paši mērķi, jo īpaši tām, kas minētas Komisijas 2011. gada 5. aprīļa paziņojumā “ES programma attiecībā uz romu integrācijas valsts stratēģijām līdz 2020. gadam”¹⁰ un Padomes 2013. gada 9. decembra Ieteikumā par efektīviem romu integrācijas pasākumiem dalībvalstīs¹¹.

¹¹ OVC 378, 24.12.2013., 1. lpp.

Grozījums Nr. 10

Regulas priekšlikums 11.a aspverums (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

(11a) Programmai būtu jāatbalsta darbības, kuru mērķis ir novērst un apkarot diskrimināciju, rasismu, ksenofobiju, antisemitismu, antičigānismu, afrofofobiju, naidu musulmaņiem un citus neiecietības veidus, piemēram, neiecietību saistībā ar invaliditāti, vecumu, dzimumu, dzimuma pašizpaušmi, dzimtes identitāti, seksuālo orientāciju, kā arī visu to personu tiesību atzīšanu, pret kurām ir jāizturas ar cieņu. Šajā sakarā īpaša uzmanība būtu jāvelta

arī tam, lai novērstu un apkarotu visus vardarbības, naida, segregācijas un stigmatizācijas veidus, kā arī lai apkarotu iebiedēšanu (tostarp tiešsaitē), aizskaršanu un neiecietīgu izturēšanos.

Grozījums Nr. 11

Regulas priekšlikums 11.b aspvērums (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

(11b) Programma būtu jātsteno savstarpēji papildinošā veidā ar citām Savienības darbībām, kam ir tie paši mērķi, jo īpaši tām, kas minētas Komisijas 2011. gada 5. aprīļa paziņojumā “ES programma attiecībā uz romu integrācijas valsts stratēģijām līdz 2020. gadam” un Padomes 2013. gada 9. decembra Ieteikumā par efektīviem romu integrācijas pasākumiem dalībvalstīs^{1a}. Iecietīgu un integrējošu darbavietu veicināšana un visu personu tiesības uz cieņpilnu attieksmi darbavietā un sabiedrībā kopumā atzīšana ir pastāvīgi mērķi, kuru sasniegšanai nepieciešama saskaņota rīcība, tostarp piešķirot pietiekamu finansējumu.

^{1a} OV C 378, 24.12.2013., 1. lpp.

Grozījums Nr. 12

Regulas priekšlikums 12. aspvērums

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

(12) Attieksmes un vides šķēršļi, kā arī pieejamības trūkums kavē personu ar invaliditāti pilnīgu un efektīvu līdzdalību sabiedrībā vienlīdzīgi ar citiem. **Cilvēki** ar

(12) Attieksmes un vides šķēršļi, kā arī pieejamības trūkums kavē personu ar invaliditāti pilnīgu un efektīvu līdzdalību sabiedrībā vienlīdzīgi ar citiem. **Personas**

invaliditāti cita starpā saskaras ar šķēršļiem, kas kavē viņu piekļuvi darba tirgum, iespējas saņemt iekļaujošu un kvalitatīvu izglītību, izvairīties no nabadzības un sociālās atstumtības, piekļūt kultūras iniciatīvām un plašsaziņas līdzekļiem vai izmantot viņu politiskās tiesības. Kā Apvienoto Nāciju Organizācijas Konvencijas par personu ar invaliditāti tiesībām (UNCRPD) līgumslēdzēja puse Savienība un visas tās dalībvalstis ir apņēmušās veicināt, aizsargāt un nodrošināt, ka visām personām ar invaliditāti ir visas cilvēktiesības un pamatbrīvības. UNCRPD noteikumi ir kļuvuši par Savienības tiesību sistēmas neatņemamu daļu.

ar invaliditāti, *tostarp personas, kurām ir ilgstoši fiziski, garīgi, intelektuāli vai maņu orgānu traucējumi*, cita starpā saskaras ar šķēršļiem, kas kavē viņu piekļuvi darba tirgum, iespējas saņemt iekļaujošu un kvalitatīvu izglītību, izvairīties no nabadzības un sociālās atstumtības, piekļūt kultūras iniciatīvām un plašsaziņas līdzekļiem vai izmantot viņu politiskās tiesības. Kā Apvienoto Nāciju Organizācijas Konvencijas par personu ar invaliditāti tiesībām (UNCRPD) līgumslēdzēja puse Savienība un visas tās dalībvalstis ir apņēmušās veicināt, aizsargāt un nodrošināt, ka visām personām ar invaliditāti ir visas cilvēktiesības un pamatbrīvības. UNCRPD noteikumi ir kļuvuši par Savienības tiesību sistēmas neatņemamu daļu. *Šajā saistībā ar programmu būtu jāfinansē izpratnes veicināšanas pasākumi attiecībā uz problēmām, ar kurām saskaras personas ar invaliditāti, pilnvērtīgi piedaloties sabiedrībā un izmantojot savas tiesības kā vienlīdzīgi pilsoņi.*

Grozījums Nr. 13

Regulas priekšlikums 15. aspvērums

Komisijas ierosinātais teksts

(15) Saskaņā ar LESD 8. un 10. pantu ar programmu visās tās darbībās būtu jāatbalsta dzimumu līdztiesības un nediskriminācijas mērķu integrēšana.

Grozījums

(15) Saskaņā ar LESD 8. un 10. pantu ar programmu visās tās darbībās būtu jāatbalsta dzimumu līdztiesības un nediskriminācijas mērķu integrēšana **un veicināšana**.

Grozījums Nr. 14

Regulas priekšlikums 17. aspvērums

Komisijas ierosinātais teksts

(17) Saskaņā ar Savienības tiesību

Grozījums

(17) Saskaņā ar Savienības tiesību

aktiem par vienlīdzīgu attieksmi un lai cīnītos pret diskrimināciju rases un etniskās izcelsmes, kā arī dzimuma dēļ, dalībvalstis ir izveidojušas neatkarīgas struktūras, kuru mērķis ir veicināt vienlīdzīgu attieksmi un kuras parasti dēvē par “līdztiesības struktūrām”. Tomēr daudzas dalībvalstis ir pārsniegušas šīs prasības un nodrošinājušas, ka līdztiesības struktūras var vērsties arī pret diskrimināciju citu iemeslu dēļ, piemēram, vecuma, dzimumorientācijas, reliģijas un pārliecības, invaliditātes vai citu iemeslu dēļ. Līdztiesības struktūrām ir būtiska nozīme līdztiesības veicināšanā un vienlīdzīgas attieksmes tiesību aktu efektīvas piemērošanas nodrošināšanā, jo īpaši sniedzot neatkarīgu palīdzību diskriminācijas upuriem, veicot neatkarīgus apsekojumus saistībā ar diskrimināciju, publicējot neatkarīgus ziņojumus un sniedzot ieteikumus par jebkuru jautājumu saistībā ar diskrimināciju to valstī. Ir būtiski, lai līdztiesības struktūru darbs šajā ziņā tiktu koordinēts Savienības līmenī. EQUINET tika izveidots 2007. gadā. Tās locekļi ir valsts iestādes, kuru mērķis ir veicināt vienlīdzīgu attieksmi, kā noteikts Padomes Direktīvās 2000/43/EK¹⁵ un 2004/113/EK¹⁶, kā arī Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvās 2006/54/EK¹⁷ un 2010/41/ES¹⁸. EQUINET atrodas izņēmuma situācijā, jo tā ir vienīgā struktūra, kas nodrošina darbību koordināciju starp līdztiesības iestādēm. Šī EQUINET koordinēšanas darbība ir būtiska, lai pareizi īstenotu Savienības tiesību aktus diskriminācijas novēršanas jomā dalībvalstīs, un būtu jāatbalsta ar šīs programmas starpniecību.

¹⁵ Padomes *Direktīva 2000/43/EK*

aktiem par vienlīdzīgu attieksmi un lai cīnītos pret diskrimināciju rases un etniskās izcelsmes, kā arī dzimuma dēļ, dalībvalstis ir izveidojušas neatkarīgas struktūras, kuru mērķis ir veicināt vienlīdzīgu attieksmi un kuras parasti dēvē par “līdztiesības struktūrām”. Tomēr daudzas dalībvalstis ir pārsniegušas šīs prasības un nodrošinājušas, ka līdztiesības struktūras var vērsties arī pret diskrimināciju citu iemeslu dēļ, piemēram, vecuma, dzimumorientācijas, reliģijas un pārliecības, invaliditātes vai citu iemeslu dēļ. Līdztiesības struktūrām ir būtiska nozīme līdztiesības veicināšanā un vienlīdzīgas attieksmes tiesību aktu efektīvas piemērošanas nodrošināšanā, jo īpaši sniedzot neatkarīgu palīdzību diskriminācijas upuriem, veicot neatkarīgus apsekojumus saistībā ar diskrimināciju, publicējot neatkarīgus ziņojumus un sniedzot ieteikumus par jebkuru jautājumu saistībā ar diskrimināciju to valstī. Ir būtiski, lai **visu attiecīgo** līdztiesības struktūru darbs šajā ziņā tiktu koordinēts Savienības līmenī. EQUINET tika izveidots 2007. gadā. Tās locekļi ir valsts iestādes, kuru mērķis ir veicināt vienlīdzīgu attieksmi, kā noteikts Padomes Direktīvās 2000/43/EK¹⁵ un 2004/113/EK¹⁶, kā arī Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvās 2006/54/EK¹⁷ un 2010/41/ES¹⁸. **Komisija pieņēma ieteikumu par līdztiesības iestāžu standartiem [C(2018)03850 final], kas aptver līdztiesības iestāžu pilnvaras, neatkarību, efektivitāti, kā arī koordināciju un sadarbību.** EQUINET atrodas izņēmuma situācijā, jo tā ir vienīgā struktūra, kas nodrošina darbību koordināciju starp līdztiesības iestādēm. Šī EQUINET koordinēšanas darbība ir būtiska, lai pareizi īstenotu Savienības tiesību aktus diskriminācijas novēršanas jomā dalībvalstīs, un būtu jāatbalsta ar šīs programmas starpniecību.

¹⁵ Padomes 2000. gada 29. jūnija *Direktīva*

(2000. gada 29. **jūnijs**), ar ko ievieš vienādas attieksmes principu pret personām neatkarīgi no rasu vai etniskās piederības (OV L 180, 19.7.2000., 22. lpp.).

¹⁶ Padomes **Direktīva 2004/113/EK** (2004. gada 13. **decembris**), ar kuru īsteno principu, kas paredz vienlīdzīgu attieksmi pret vīriešiem un sievietēm attiecībā uz pieeju precēm un pakalpojumiem, preču piegādi un pakalpojumu sniegšanu (OV L 373, 21.12.2004., 37. lpp.).

¹⁷ Eiropas Parlamenta un Padomes **Direktīva 2006/54/EK** (2006. gada 5. **jūlijs**) par tāda principa īstenošanu, kas paredz vienlīdzīgas iespējas un attieksmi pret vīriešiem un sievietēm nodarbinātības un profesijas jautājumos (OV L 204, 26.7.2006., 23. lpp.).

¹⁸ Eiropas Parlamenta un Padomes **Direktīva 2010/41/ES** (2010. gada 7. **jūlijs**) par to, kā piemērot vienlīdzīgas attieksmes principu vīriešiem un sievietēm, kas darbojas pašnodarbinātas personas statusā, un ar kuru atceļ Padomes Direktīvu 86/613/EEK (OV L 180, 15.7.2010., 1. lpp.).

2000/43/EK, ar ko ievieš vienādas attieksmes principu pret personām neatkarīgi no rasu vai etniskās piederības (OV L 180, 19.7.2000., 22. lpp.).

¹⁶ Padomes 2004. gada 13. **decembra Direktīva 2004/113/EK**, ar kuru īsteno principu, kas paredz vienlīdzīgu attieksmi pret vīriešiem un sievietēm attiecībā uz pieeju precēm un pakalpojumiem, preču piegādi un pakalpojumu sniegšanu (OV L 373, 21.12.2004., 37. lpp.).

¹⁷ Eiropas Parlamenta un Padomes 2006. gada 5. **jūlija Direktīva 2006/54/EK** par tāda principa īstenošanu, kas paredz vienlīdzīgas iespējas un attieksmi pret vīriešiem un sievietēm nodarbinātības un profesijas jautājumos (OV L 204, 26.7.2006., 23. lpp.).

¹⁸ Eiropas Parlamenta un Padomes 2010. gada 7. **jūlija Direktīva 2010/41/ES** par to, kā piemērot vienlīdzīgas attieksmes principu vīriešiem un sievietēm, kas darbojas pašnodarbinātas personas statusā, un ar kuru atceļ Padomes Direktīvu 86/613/EEK (OV L 180, 15.7.2010., 1. lpp.).

Grozījums Nr. 15

Regulas priekšlikums 18. aspverums

Komisijas ierosinātais teksts

(18) Neatkarīgām cilvēktiesību struktūrām un pilsoniskās sabiedrības organizācijām ir būtiska nozīme, lai veicinātu, aizsargātu un uzlabotu izpratni par Savienības kopīgajām vērtībām saskaņā ar LES 2. pantu un veicinātu tiesību efektīvu izmantošanu saskaņā ar Savienības tiesību aktiem, tostarp ES Pamattiesību hartu. Kā norādīts Eiropas Parlamenta 2018. gada 18. aprīļa rezolūcijā, pienācīgs finansiālais atbalsts ir

Grozījums

(18) Neatkarīgām cilvēktiesību struktūrām un pilsoniskās sabiedrības organizācijām ir būtiska nozīme, lai veicinātu, aizsargātu un uzlabotu izpratni par Savienības kopīgajām vērtībām saskaņā ar LES 2. pantu un veicinātu tiesību efektīvu izmantošanu saskaņā ar Savienības tiesību aktiem, tostarp ES Pamattiesību hartu. Kā norādīts Eiropas Parlamenta 2018. gada 18. aprīļa rezolūcijā, pienācīgs finansiālais atbalsts ir

svarīgs, lai veidotu labvēlīgu un ilgtspējīgu vidi pilsoniskās sabiedrības organizācijām, lai stiprinātu to nozīmi un lai tās varētu veikt savas funkcijas neatkarīgi un efektīvi. Tāpēc, papildinot valsts līmeņa centienus, ES finansējumam būtu jāpalīdz atbalstīt, stiprināt un attīstīt tādu neatkarīgu pilsoniskās sabiedrības organizāciju spējas, kuras nodarbojas ar cilvēktiesību veicināšanu un kuru darbība palīdz stratēģiski īstenot tiesības saskaņā ar ES tiesību aktiem un ES Pamattiesību hartu, tostarp ar aizstāvības un uzraudzības pasākumu palīdzību, kā arī veicināt, aizsargāt un uzlabot izpratni par Savienības kopējām vērtībām valsts līmenī.

svarīgs, lai veidotu labvēlīgu un ilgtspējīgu vidi pilsoniskās sabiedrības organizācijām, lai stiprinātu to nozīmi un lai tās varētu veikt savas funkcijas neatkarīgi un efektīvi. Tāpēc, papildinot valsts līmeņa centienus, ES finansējumam būtu jāpalīdz atbalstīt, stiprināt un attīstīt tādu neatkarīgu pilsoniskās sabiedrības organizāciju spējas, kuras nodarbojas ar cilvēktiesību veicināšanu un kuru darbība palīdz stratēģiski īstenot tiesības saskaņā ar ES tiesību aktiem un ES Pamattiesību hartu, tostarp ar aizstāvības un uzraudzības pasākumu palīdzību, kā arī veicināt, aizsargāt un uzlabot izpratni par Savienības kopējām vērtībām **vietējā, reģionālā un valsts līmenī.**

Grozījums Nr. 16

Regulas priekšlikums 21.a aspverums (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

(21a) Saskaņā ar LESD 9. pantu būtu jāveicina augsta līmeņa nodarbinātība, jānodrošina atbilstīga sociālā aizsardzība un jāapkaro sociālā atstumtība. Tāpēc ar šajā programmā paredzētajām darbībām būtu jāsekmē sinerģija starp cīņu pret nabadzību, sociālo atstumtību un izstumšanu no darba tirgus un to, kā tiek veicināta līdztiesība un cīņa pret visiem diskriminācijas veidiem. Tāpēc Tiesību un vērtību programma ir jāīsteno tā, lai nodrošinātu maksimālu sinerģiju un papildināmību starp dažādām tās nostājām un Eiropas Sociālo fondu Plus. Turklāt būtu jānodrošina sinerģija gan ar Erasmus, gan Eiropas Sociālo fondu Plus, lai nodrošinātu, ka šie fondi kopīgi sniedz ieguldījumu augstas kvalitātes izglītības nodrošināšanā un nodrošina visiem vienādas iespējas.

Grozījums Nr. 17

Regulas priekšlikums

24. aspvērums

Komisijas ierosinātais teksts

(24) Finansēšanas veidi un īstenošanas metodes saskaņā ar šo regulu būtu jāizvēlas, pamatojoties uz to spēju sasniegt konkrētos darbību mērķus un sasniegt rezultātus, jo īpaši ņemot vērā kontroles izmaksas, administratīvo slogu un sagaidāmo neatbilstības risku. Būtu arī jāapsver vienreizēju maksājumu, vienotas likmes un vienības izmaksu izmantošana, kā arī finansējums, kas nav saistīts ar izmaksām, kā minēts Finanšu regulas 125. panta 1. punktā. Saskaņā ar Finanšu regulu, Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES, Euratom) Nr. 883/2013²⁰, Padomes Regulu (Euratom, EK) Nr. 2988/95²¹, Padomes Regulu (Euratom, EK) Nr. 2185/96²² un Padomes Regulu (ES) 2017/1939²³ Savienības finanšu intereses jāaizsargā, piemērojot samērīgus pasākumus, tostarp pārkāpumu un krāpšanas gadījumu novēršanu, konstatēšanu, labošanu un izmeklēšanu, zaudēto, kļūdaini izmaksāto vai nepareizi izmantoto līdzekļu atgūšanu un — vajadzības gadījumā — administratīvus un finansiālus sodus. Konkrētāk, saskaņā ar Regulu (ES, Euratom) Nr. 883/2013 un Regulu (Euratom, EK) Nr. 2185/96 Eiropas Birojs krāpšanas apkarošanai (OLAF) var veikt administratīvu izmeklēšanu, tostarp pārbaudes un apskates uz vietas, lai noteiktu, vai ir notikusi krāpšana, korupcija vai jebkāda cita nelikumīga darbība, kas ietekmē Savienības finanšu intereses. Saskaņā ar Regulu (ES) 2017/1939 Eiropas Prokuratūra (EPPO) var izmeklēt un ierosināt kriminālvajāšanu par krāpšanu un citiem noziedzīgiem nodarījumiem, kas skar Savienības finanšu intereses, kā paredzēts Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvā (ES) 2017/1371. Saskaņā ar Finanšu regulu jebkurai personai vai

Grozījums

(24) Finansēšanas veidi un īstenošanas metodes saskaņā ar šo regulu būtu jāizvēlas, pamatojoties uz to spēju sasniegt konkrētos darbību mērķus un sasniegt rezultātus, jo īpaši ņemot vērā kontroles izmaksas, administratīvo slogu un sagaidāmo neatbilstības risku. Būtu arī jāapsver vienreizēju maksājumu, vienotas likmes un vienības izmaksu izmantošana, kā arī finansējums, kas nav saistīts ar izmaksām, kā minēts Finanšu regulas 125. panta 1. punktā. ***Lai veicinātu dalību programmā, tostarp no mazu organizāciju puses, būtu jānodrošina palīdzība un jālikvidē jebkāds nevajadzīgs administratīvais slogs. Attiecīgā gadījumā pienācīgi būtu jāapsver iespēja izmantot divpakāpju novērtēšanas procedūru un iespēja ieviest otrā līmeņa dotācijas un daudzgadu darbības dotācijas. Līdzfinansējuma likmēs būtu jāņem vērā to organizāciju veids un izmērs, kurām ir paredzēti programmas uzaicinājumi iesniegt priekšlikumus.*** Saskaņā ar Finanšu regulu, Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES, Euratom) Nr. 883/2013²⁰, Padomes Regulu (Euratom, EK) Nr. 2988/95²¹, Padomes Regulu (Euratom, EK) Nr. 2185/96²² un Padomes Regulu (ES) 2017/1939²³ Savienības finanšu intereses jāaizsargā, piemērojot samērīgus pasākumus, tostarp pārkāpumu un krāpšanas gadījumu novēršanu, konstatēšanu, labošanu un izmeklēšanu, zaudēto, kļūdaini izmaksāto vai nepareizi izmantoto līdzekļu atgūšanu un — vajadzības gadījumā — administratīvus un finansiālus sodus. Konkrētāk, saskaņā ar Regulu (ES, Euratom) Nr. 883/2013 un Regulu (Euratom, EK) Nr. 2185/96 Eiropas Birojs krāpšanas apkarošanai (OLAF) var veikt administratīvu izmeklēšanu, tostarp

subjektam, kas saņem Savienības līdzekļus, pilnībā jāsadarbojas Savienības finanšu interešu aizsardzībā, jāpiešķir Komisijai, OLAF, EPPO un Eiropas Revīzijas palātai nepieciešamās tiesības un piekļuve un jānodrošina, ka līdzvērtīgas tiesības piešķir Savienības līdzekļu apgūšanā iesaistītās trešās personas.

pārbaudes un apskates uz vietas, lai noteiktu, vai ir notikusi krāpšana, korupcija vai jebkāda cita nelikumīga darbība, kas ietekmē Savienības finanšu intereses. Saskaņā ar Regulu (ES) 2017/1939 Eiropas Prokuratūra (EPPO) var izmeklēt un ierosināt kriminālvajāšanu par krāpšanu un citiem noziedzīgiem nodarījumiem, kas skar Savienības finanšu intereses, kā paredzēts Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvā (ES) 2017/1371. Saskaņā ar Finanšu regulu jebkurai personai vai subjektam, kas saņem Savienības līdzekļus, pilnībā jāsadarbojas Savienības finanšu interešu aizsardzībā, jāpiešķir Komisijai, OLAF, EPPO un Eiropas Revīzijas palātai nepieciešamās tiesības un piekļuve un jānodrošina, ka līdzvērtīgas tiesības piešķir Savienības līdzekļu apgūšanā iesaistītās trešās personas.

²⁰ Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES, Euratom) Nr. 883/2013 (**2013. gada 11. septembris**) par izmeklēšanu, ko veic Eiropas Birojs krāpšanas apkarošanai (OLAF), un ar ko atceļ Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 1073/1999 un Padomes Regulu (Euratom) Nr. 1074/1999 (OV L 248, 18.9.2013., 1. lpp.).

²¹ Padomes Regula (EK, Euratom) Nr. 2988/95 (**1995. gada 18. decembris**) par Eiropas Kopienu finanšu interešu aizsardzību (OV L 312, 23.12.1995., 1. lpp.).

²² Padomes Regula (Euratom, EK) Nr. 2185/96 (**1996. gada 11. novembris**) par pārbaudēm un apskatēm uz vietas, ko Komisija veic, lai aizsargātu Eiropas Kopienu finanšu intereses pret krāpšanu un citām nelikumībām (OV L 292, 15.11.96., 2. lpp.).

²³ Padomes **Regula (ES) 2017/1939** (2017. gada 12. **oktobris**), ar ko īsteno ciešāku sadarbību Eiropas Prokuratūras (EPPO) izveidei (OV L 283,

²⁰ Eiropas Parlamenta un Padomes **2013. gada 11. septembra** Regula (ES, Euratom) Nr. 883/2013 par izmeklēšanu, ko veic Eiropas Birojs krāpšanas apkarošanai (OLAF), un ar ko atceļ Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 1073/1999 un Padomes Regulu (Euratom) Nr. 1074/1999 (OV L 248, 18.9.2013., 1. lpp.).

²¹ Padomes **1995. gada 18. decembra** Regula (EK, Euratom) Nr. 2988/95 par Eiropas Kopienu finanšu interešu aizsardzību (OV L 312, 23.12.1995., 1. lpp.).

²² Padomes **1996. gada 11. novembra** Regula (Euratom, EK) Nr. 2185/96 par pārbaudēm un apskatēm uz vietas, ko Komisija veic, lai aizsargātu Eiropas Kopienu finanšu intereses pret krāpšanu un citām nelikumībām (OV L 292, 15.11.96., 2. lpp.).

²³ Padomes 2017. gada 12. **oktobra Regula (ES) 2017/1939**, ar ko īsteno ciešāku sadarbību Eiropas Prokuratūras (EPPO) izveidei (OV L 283, 31.10.2017. 1. lpp.).

31.10.2017. 1. lpp.).

²⁴ Eiropas Parlamenta un Padomes **Direktīva (ES) 2017/1371** (2017. gada 5. jūlijs) par cīņu pret krāpšanu, kas skar Savienības finanšu intereses, izmantojot krimināltiesības (OV L 198, 28.7.2017., 29. lpp.).

²⁴ Eiropas Parlamenta un Padomes 2017. gada 5. jūlija **Direktīva (ES) 2017/1371** par cīņu pret krāpšanu, kas skar Savienības finanšu intereses, izmantojot krimināltiesības (OV L 198, 28.7.2017., 29. lpp.).

Grozījums Nr. 18

Regulas priekšlikums

2. pants – 1. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

1. Programmas vispārējais mērķis ir aizsargāt un veicināt tiesības un vērtības, kas noteiktas ES līgumos, tostarp atbalstot pilsoniskās sabiedrības organizācijas, lai saglabātu **atvērtas, demokrātiskas un iekļaujošas** sabiedrības.

Grozījums

1. Programmas vispārējais mērķis ir aizsargāt un veicināt tiesības un vērtības, kas noteiktas ES līgumos, tostarp atbalstot **jebkāda lieluma** pilsoniskās sabiedrības organizācijas, lai saglabātu, **veicinātu un atbalstītu tiesības ievērojošas, līdztiesīgas, iekļaujošas, atvērtas un demokrātiskas** sabiedrības.

Grozījums Nr. 19

Regulas priekšlikums

2. pants – 2. punkts – b apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

b) veicināt **pilsoņu** iesaistīšanos un līdzdalību Savienības demokrātiskajā dzīvē (Pilsoņu iesaistīšanās un līdzdalības sadaļa),

Grozījums

b) veicināt **cilvēku** iesaistīšanos un līdzdalību Savienības demokrātiskajā dzīvē (Pilsoņu iesaistīšanās un līdzdalības sadaļa),

Grozījums Nr. 20

Regulas priekšlikums

3. pants – 1. punkts – a apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

a) **novērst un apkarot** nevienlīdzību un diskrimināciju dzimuma, rases vai etniskās izcelsmes, reliģijas vai pārliecības, invaliditātes, vecuma vai dzimumorientācijas dēļ un **atbalstīt tādu visaptverošu politiku**, kuras mērķis ir veicināt dzimumu līdztiesību, diskriminācijas novēršanu un to **iekļaušanu**, kā arī **politiku** cīņai pret rasismu un visiem neiecietības veidiem;

Grozījums

a) **veicināt vienlīdzību visiem, novēršot un apkarojot** nevienlīdzību un **jebkāda veida** diskrimināciju dzimuma, rases vai etniskās izcelsmes, reliģijas vai pārliecības, invaliditātes, vecuma vai dzimumorientācijas dēļ, **kā arī diskrimināciju, pamatojoties uz Hartas 21. panta 1. punktā izklāstītajiem iemesliem, un atbalstot tādas visaptverošas politikas nostādnes**, kuras mērķis ir veicināt dzimumu līdztiesību, **sociālo iekļaušanu**, diskriminācijas novēršanu un to **integrēšanu**, kā arī **politikas nostādnes** cīņai pret rasismu un visiem neiecietības veidiem **gan tiešsaistē, gan bezsaistē**;

Grozījums Nr. 21

Regulas priekšlikums

3. pants – 1. punkts – aa apakšpunkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

aa) **veicināt savstarpēju izpratni, dialogu un cieņu pret daudzveidību dalībvalstīs un Savienībā**;

Grozījums Nr. 22

Regulas priekšlikums

3. pants – 1. punkts – b apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

b) aizsargāt un veicināt bērnu tiesības, invalīdu tiesības, Savienības pilsonības tiesības un tiesības uz personas datu aizsardzību.

b) aizsargāt un veicināt bērnu tiesības, **vecāka gadagājuma cilvēku tiesības**, invalīdu tiesības, Savienības pilsonības tiesības, **tostarp sociālās tiesības**, un tiesības uz personas datu aizsardzību, **tostarp datu apstrādes situācijās nodarbinātības kontekstā vai sociālās aizsardzības nolūkos, kā noteikts**

^{1a} Eiropas Parlamenta un Padomes 2016. gada 27. aprīļa Regula (ES) 2016/679 par fizisku personu aizsardzību attiecībā uz personas datu apstrādi un šādu datu brīvu apriti un ar ko atceļ Direktīvu 95/46/EK (Vispārīgā datu aizsardzības regula) (OV L 119, 4.5.2016., 1. lpp.).

Grozījums Nr. 23

Regulas priekšlikums

4. pants – 1. punkts – a apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

a) paplašināt iedzīvotāju izpratni par Savienību, tās vēsturi, kultūras mantojumu un dažādību;

Grozījums

a) paplašināt iedzīvotāju izpratni par Savienību, tās vēsturi — **jo īpaši attiecībā uz totalitāro režīmu vēsturi** — un tās kultūras mantojumu un dažādību;

Grozījums Nr. 24

Regulas priekšlikums

4. pants – 1. punkts – b apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

b) veicināt komunikāciju un sadarbību starp **dažādu valstu iedzīvotājiem**; veicināt iedzīvotāju pilsonisko un demokrātisko līdzdalību, ļaujot iedzīvotājiem un pārstāvju apvienībām darīt zināmu savu viedokli visās Savienības rīcības jomās un publiski apmainīties ar tiem.

Grozījums

b) veicināt komunikāciju un sadarbību starp **iedzīvotājiem ar atšķirīgu nacionālo un kultūras izcelsmi**; veicināt iedzīvotāju pilsonisko un demokrātisko līdzdalību, ļaujot iedzīvotājiem un pārstāvju apvienībām darīt zināmu savu viedokli visās Savienības rīcības jomās un publiski apmainīties ar tiem, **un sekmēt solidaritāti**.

Grozījums Nr. 25

Regulas priekšlikums

5. pants – 1. punkts – a apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

a) novērst un apkarot visu veidu vardarbību pret bērniem, jauniešiem un **sievietēm**, kā arī vardarbību pret citām riska grupām;

Grozījums

a) novērst, **tostarp īstenojot informatīvus un izglītojošus pasākumus**, un apkarot visu veidu vardarbību, **tostarp vardarbību ģimenē**, pret bērniem, jauniešiem, **sievietēm** un **vecāka gadagājuma cilvēkiem**, kā arī vardarbību pret citām riska grupām **un it īpaši pret neaizsargātām personām**;

Grozījums Nr. 26

Regulas priekšlikums

5. pants – 1. punkts – b apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

b) atbalstīt un aizsargāt šādas vardarbības upurus.

Grozījums

b) atbalstīt un aizsargāt šādas vardarbības upurus, **riska grupas un īpaši neaizsargātas personas**.

Grozījums Nr. 27

Regulas priekšlikums

9. pants – 1. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

Darbības, kas veicina 2. pantā noteikta konkrēta mērķa sasniegšanu, var saņemt finansējumu saskaņā ar šo regulu. Finansējumu var piešķirt **jo īpaši I pielikumā uzskaitītajām** darbībām.

Grozījums

Darbības, kas veicina 2. pantā noteikta konkrēta mērķa sasniegšanu, var saņemt finansējumu saskaņā ar šo regulu. Finansējumu var piešķirt **šādām** darbībām:

a) **izpratnes veicināšana, radošas darbības un informācijas izplatīšana nolūkā uzlabot zināšanas par politikas virzieniem un tiesībām jomās, uz kurām attiecas programma, un veicināt šo zināšanu pielietošanu**;

b) **savstarpēja mācīšanās, izmantojot labas prakses apmaiņu starp ieinteresētajām personām, nolūkā uzlabot pilsonisko un demokrātisko iesaisti**,

*pamatojoties uz zināšanām un savstarpējo
saprātņi; un*

*c) aizstāvības, radošas, analītiskas un
uzraudzības darbības^{1a} nolūkā uzlabot
izpratņi par situāciju dalībvalstu un ES
līmenī jomās, uz kurām attiecas
programma, kā arī nolūkā uzlabot ES
tiesību aktu un politikas īstenošanu;*

*d) attiecīgo ieinteresēto personu
apmācīšana nolūkā uzlabot izpratņi un
zināšanas par politikas virzieniem un
tiesībām attiecīgajās jomās, kā arī spēju
tās pielietot;*

*e) visiem pieejamu informācijas un
komunikācijas tehnoloģiju (IKT) rīku
izstrāde un uzturēšana;*

*f) iedzīvotāju izpratnes uzlabošana
par Eiropas kultūru, vērtībām, vēsturi un
atceri, kā arī viņu solidārās piederības
izjūtas Savienībai stiprināšana;*

*g) dažādu tautību un kultūru
eiropiešu apvienošana, dodot viņiem
iespēju piedalīties mērķsadarbības
pasākumos, tostarp pilsētu sadraudzības
pasākumos;*

*h) aktīvi iekļaujošas līdzdalības un
sabiedrības mobilizācijas veicināšana un
uzlabošana, lai veidotu demokrātiskāku
Savienību, kā arī izpratnes veicināšana
un uzlabošana par tiesībām un vērtībām,
to panākot ar atbalstu pilsoniskās
sabiedrības organizācijām;*

*i) tehniskā un organizatoriskā
atbalsta finansēšana, lai īstenotu Regulu
(ES) Nr. 211/2011, tādējādi atbalstot
pilsoņu tiesības uzsākt un atbalstīt
Eiropas pilsoņu iniciatīvas īstenošanu;*

*j) Eiropas tīklu jaudas attīstīšana
nolūkā veicināt, piemērot un turpmāk
izstrādāt Savienības tiesību aktus,
politikas mērķus un stratēģijas, kā arī
atbalsts pilsoniskās sabiedrības
organizācijām, kas aktīvi darbojas jomās,
uz kurām attiecas programma;*

k) zināšanu par programmu vairošana un izplatīšana un tās rezultātu pārnesamības palielināšana, aptverot arvien lielāku iedzīvotāju skaitu, tostarp izveidojot un atbalstot programmas nodaļas un valsts kontaktpunktu tīklus.

^{1a} Šīs darbības ir, piemēram, datu un statistikas vākšana; kopēju metodoloģiju un, vajadzības gadījumā, rādītāju vai kritēriju izstrāde, pētījumi, izpēte, analīze un apsekojumi, izvērtējumi, ietekmes novērtējums, ceļvežu, ziņojumu un izglītojošu materiālu izstrāde un publicēšana.

(Tiek grozīts I pielikuma 1. punkta a) līdz k) apakšpunkts.)

Grozījums Nr. 28

Regulas priekšlikums

18. pants – 1. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

1. Savienības finansējuma saņēmēji **atzīst** Savienības finansējuma izcelsmi un nodrošina tā redzamību (jo īpaši **darbību** un to **rezultātu popularizēšanā**), sniedzot **dažādām auditorijām, tostarp plašsaziņas līdzekļiem un sabiedrībai, mērķorientētu informāciju**, kas ir **konsekventa, lietderīga** un **samērīga**.

Grozījums

1. Savienības finansējuma saņēmēji **apliecina** Savienības finansējuma izcelsmi un nodrošina tā redzamību (jo īpaši, **veicinot pasākumus** un to **rezultātus**), sniedzot **saskaņotu, efektīvu un samērīgu konkrētu informāciju** — **veidā**, kas ir **pieejams arī personām ar invaliditāti** —, **plašai auditorijai, tostarp plašsaziņas līdzekļiem un sabiedrībai**.

Grozījums Nr. 29

Regulas priekšlikums

18. pants – 2. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

2. Saistībā ar programmu, tās darbībām un rezultātiem Komisija rīko informācijas un komunikācijas pasākumus. **Programmai piešķirtie finanšu resursi**

Grozījums

2. Saistībā ar programmu, tās darbībām un rezultātiem Komisija rīko informācijas un komunikācijas pasākumus.

veicina arī Savienības politisko prioritāšu korporatīvo komunikāciju sabiedrībai, ciktāl šīs prioritātes saistītas ar 2. pantā minētajiem mērķiem.

Grozījums Nr. 30

Regulas priekšlikums I pielikums

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

I PIELIKUMS

svītrots

Programmas darbības

Programmas, kas minēta 2. panta 2. punktā, konkrētie mērķi tiks sasniegti, atbalstot jo īpaši šādas darbības:

- a) izpratnes veicināšana, informācijas izplatīšana nolūkā uzlabot zināšanas par politikas virzieniem un tiesībām jomās, uz kurām attiecas programma;***
- b) savstarpēja mācīšanās, izmantojot labas prakses apmaiņu starp ieinteresētajām personām, nolūkā uzlabot zināšanas un savstarpēju sapratni, kā arī pilsonisko un demokrātisko iesaisti;***
- c) analītiskas un uzraudzības darbības nolūkā uzlabot izpratni par situāciju dalībvalstu un ES līmenī jomās, uz kurām attiecas programma, kā arī nolūkā uzlabot ES tiesību aktu un politikas īstenošanu.***
- d) attiecīgo ieinteresēto personu apmācīšana nolūkā uzlabot zināšanas par politikas virzieniem un tiesībām attiecīgajās jomās;***
- e) informācijas un komunikācijas tehnoloģiju (IKT) rīku izstrāde un uzturēšana;***
- f) iedzīvotāju izpratnes uzlabošana par Eiropas kultūru, vēsturi un atceri, kā arī viņu piederības izjūtas Savienībai***

stiprināšana;

g) dažādu tautību un kultūru eiropiešu apvienošana, dodot viņiem iespēju piedalīties pilsētu sadraudzības pasākumos;

h) aktīvākas līdzdalības demokrātiskākas Savienības veidošanā, kā arī izpratnes veicināšana un uzlabošana par tiesībām un vērtībām, to panākot ar atbalstu pilsoniskās sabiedrības organizācijām;

i) tehniskā un organizatoriskā atbalsta finansēšana, lai īstenotu Regulu [(ES) Nr. 211/2011], tādējādi atbalstot pilsoņu tiesības uzsākt un atbalstīt Eiropas pilsoņu iniciatīvas īstenošanu;

j) Eiropas tīklu jaudas attīstīšana nolūkā veicināt un turpmāk izstrādāt Savienības tiesību aktus, politikas mērķus un stratēģijas, kā arī atbalsts pilsoniskās sabiedrības organizācijām, kas aktīvi darbojas jomās, uz kurām attiecas programma;

k) zināšanu par programmu vairošana un izplatīšana un tās rezultātu pārnesamības palielināšana, aptverot arvien lielāku iedzīvotāju skaitu, tostarp izveidojot un atbalstot programmas nodaļas un valsts kontaktpunktu tīklu.

¹ Šīs darbības ir, piemēram, datu un statistikas vākšana, kopēju metodoloģiju un, vajadzības gadījumā, rādītāju vai kritēriju izstrāde, pētījumi, izpēte, analīze un apsekojumi; izvērtējumi; ietekmes novērtējums; ceļvežu, ziņojumu un izglītojošu materiālu izstrāde un publicēšana.

Grozījums Nr. 31

Regulas priekšlikums

II pielikums – 1. punkts – ievaddaļa

Komisijas ierosinātais teksts

Programmu pārraudzīs, pamatojoties uz rādītāju kopumu, kas paredzēti, lai noteiktu pakāpi, kādā Programmas vispārējie un konkrētie mērķi ir sasniegti, un lai līdz minimumam samazinātu administratīvo slogu un izmaksas. Šim nolūkam tiks vākti dati attiecībā uz šādu pamatrādītāju kopumu.

Grozījums Nr. 32

**Regulas priekšlikums
II pielikums – 1.a punkts (jauns)**

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

Programmu pārraudzīs, pamatojoties uz **rezultātu** rādītāju kopumu, kas paredzēti, lai noteiktu pakāpi, kādā Programmas vispārējie un konkrētie mērķi ir sasniegti, un lai līdz minimumam samazinātu administratīvo slogu un izmaksas. Šim nolūkam tiks vākti dati attiecībā uz šādu pamatrādītāju kopumu.

Grozījums Nr. 33

**Regulas priekšlikums
II pielikums – 1.b punkts (jauns)**

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

***Komisija katru gadu publicē arī šādus
iznākuma rādītājus:***

Grozījums Nr. 34

**Regulas priekšlikums
II pielikums – 1.c punkts (jauns)**

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

***darbību ģeogrāfiskais tvērums, norādot
atsevišķi pa sadaļām.***

***pieteikumu skaits un finansēto darbību
skaits no katra 9. panta 1. punktā minētā
saraksta un no katras sadaļas;***

Grozījums Nr. 35

**Regulas priekšlikums
II pielikums – 1.d punkts (jauns)**

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

*pieteikuma iesniedzēju prasītais
finansējums, kas ir piešķirts saistībā ar
katru 9. panta 1. punktā minēto sarakstu
un katru sadaļu.*

ATZINUMU SNIEDZOŠĀS KOMITEJAS PROCEDŪRA

Virsraksts	Programmas “Tiesības un vērtības” izveide
Atsauces	COM(2018)0383 – C8-0234/2018 – 2018/0207(COD)
Atbildīgā komiteja Datums, kad paziņoja plenārsēdē	LIBE 14.6.2018
Atzinumu sniedza Datums, kad paziņoja plenārsēdē	EMPL 14.6.2018
Atzinumu sagatavoja Iecelšanas datums	Jean Lambert 18.6.2018
Izskatīšana komitejā	9.10.2018
Pieņemšanas datums	20.11.2018
Galīgais balsojums	+: 38 –: 2 0: 1
Komitejas locekļi, kas bija klāt galīgajā balsošanā	Guillaume Balas, Brando Benifei, Mara Bizzotto, David Casa, Ole Christensen, Michael Detjen, Martina Dlabajová, Lampros Fountoulis, Marian Harkin, Czesław Hoc, Agnes Jongerius, Rina Ronja Kari, Ádám Kósa, Agnieszka Kozłowska-Rajewicz, Jean Lambert, Jérôme Lavrilleux, Patrick Le Hyaric, Jeroen Lenaers, Verónica Lope Fontagné, Thomas Mann, Anthea McIntyre, Mirosłavs Mitrofanovs, Elisabeth Morin-Chartier, Emilian Pavel, Georgi Pirinski, Dennis Radtke, Terry Reintke, Robert Rochefort, Claude Rolin, Siôn Simon, Romana Tomc, Marita Ulvskog
Aizstājēji, kas bija klāt galīgajā balsošanā	Georges Bach, Rosa D’Amato, Tania González Peñas, Paloma López Bermejo, Edouard Martin, Alex Mayer, Sven Schulze, Helga Stevens, Flavio Zanonato

